

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 20 Δεκεμβρίου 2006****για την καθιέρωση ενός χρηματοδοτικού μέσου για την προαγωγή της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου παγκοσμίως**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, ιδίως, τα άρθρα 179, παράγραφος 1 και 181α, παράγραφος 2,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια της εξωτερικής βοήθειας της Κοινότητας, προτείνεται νέο πλαίσιο για τον προγραμματισμό και την παροχή της βοήθειας. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 ⁽²⁾, καθιερώνει μέσο προενταξιακής βοήθειας (IPA) που καλύπτει την κοινοτική βοήθεια προς τις υποψήφιες και δυνητικά υποψήφιες για προσχώρηση χώρες. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του ⁽³⁾, καθιερώνει ένα Ευρωπαϊκό Μέσο Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης (ENPI) που θα παρέχει άμεση υποστήριξη στην ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας της ΕΕ. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ης Δεκεμβρίου 2006 ⁽⁴⁾ θεσπίζει μέσο χρηματοδότησης της συνεργασίας για την ανάπτυξη (DCI). Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 του Συμβουλίου της 20ης Δεκεμβρίου 2006 ⁽⁴⁾ θεσπίζει χρηματοδοτικό μέσο για τη συνεργασία με βιομηχανικές χώρες και άλλες χώρες και εδάφη υψηλού εισοδήματος (ICI). Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Νοεμβρίου 2006 ⁽⁵⁾ θεσπίζει χρηματοδοτικό μέσο σταθερότητας (IFS) για την παροχή βοήθειας σε πραγματικές ή νέες καταστάσεις κρίσης, και σε ειδικές παγκόσμιες και διαπεριφερειακές απειλές. Ο παρών θεσπίζει χρηματοδοτικό μέσο για την προαγωγή της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου παγκοσμίως (Ευρωπαϊκό Μέσο για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα) που καθιστά δυνατή τη χορήγηση βοήθειας ανεξάρτητα από τη συγκατάθεση των κυβερνήσεων και άλλων δημόσιων αρχών των τρίτων χωρών.

- (2) Το άρθρο 6, παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι η Ένωση βασίζεται στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου, αρχές οι οποίες είναι κοινές στα κράτη μέλη.

- (3) Η προαγωγή, ανάπτυξη και εδραίωση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου και ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών αποτελούν πρωταρχικό στόχο της κοινοτικής πολιτικής για την ανάπτυξη και της οικονομικής, χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας με τις τρίτες χώρες ⁽⁶⁾. Η δέσμευση που ανέλαβε η Κοινότητα υπέρ του σεβασμού, της προαγωγής και της προστασίας των δημοκρατικών αρχών και των δικαιωμάτων του ανθρώπου αποτελεί ένα ουσιαστικό στοιχείο των συμβατικών σχέσεων της με τις τρίτες χώρες ⁽⁷⁾.

- (4) Το παρόν χρηματοδοτικό μέσο συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων που περιλαμβάνει η δήλωση αναπτυξιακής πολιτικής για την «Ευρωπαϊκή συναίνεση για την ανάπτυξη» (DPS) για την οποία συμφώνησαν από κοινού το Συμβούλιο και οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής στις 20 Δεκεμβρίου 2005 ⁽⁸⁾. Η DPS επισημαίνει ότι «η πρόοδος στην προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου, τη χρηστή διακυβέρνηση και τον εκδημοκρατισμό είναι βασικής σημασίας για τη μείωση της φτώχειας και τη βιώσιμη ανάπτυξη», συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετηρίδας (ΑΣΧ).

- (5) Δεδομένου ότι η DPS έχει επιβεβαιώσει πως η προώθηση της ισότητας των φύλων και των δικαιωμάτων των γυναικών συνιστά θεμελιώδες ανθρώπινο δικαίωμα και ζήτημα κοινωνικής δικαιοσύνης, καθώς και μέσο επίτευξης όλων των ΑΣΧ, του προγράμματος δράσης του Καίρου και της σύμβασης για την εξάλειψη κάθε μορφής διακρίσεων κατά των γυναικών, ο παρών κανονισμός περιλαμβάνει μια ισχυρή συνιστώσα φύλου.

(1) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2006 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 20 Δεκεμβρίου 2006.

(2) ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 82.

(3) ΕΕ L 310, 9.11.2006, σ. 1.

(4) ΕΕ L 386, 29.12.2006, σ. 1.

(5) ΕΕ L 327, 24.11.2006, σ. 1.

(6) Ανακοίνωση της Επιτροπής της 8ης Μαΐου 2001 σχετικά με το ρόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην προώθηση των δικαιωμάτων του Ανθρώπου και του εκδημοκρατισμού στις τρίτες χώρες.

(7) Ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Μαΐου 1995 σχετικά με τη συμπερίληψη του σεβασμού των δημοκρατικών αρχών και των δικαιωμάτων του ανθρώπου στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών.

(8) ΕΕ L 46, 24.2.2006, σ. 1.

- (6) Το παρόν χρηματοδοτικό μέσο συμβάλλει στην επίτευξη του στόχου της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας της Ένωσης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 11, παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και εξειδικεύεται με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ, όσον αφορά την ανάπτυξη και την εδραίωση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών.
- (7) Η συμβολή της Κοινότητας στην ανάπτυξη και την εδραίωση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών στηρίζεται στις γενικές αρχές που καθιερώνονται στο Διεθνή Χάρτη των Ανθρώπινων Δικαιωμάτων, και σε κάθε άλλο μέσο για τα δικαιώματα του ανθρώπου που έχει θεσπιστεί στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ), όπως επίσης στα σχετικά περιφερειακά μέσα για τα ανθρώπινα δικαιώματα.
- (8) Η δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου είναι άρρηκτα συνδεδεμένα. Οι θεμελιώδεις ελευθερίες έκφρασης και του συνεταιρίζεσθαι είναι οι προϋποθέσεις της πολιτικής πολυφωνίας και της δημοκρατικής διαδικασίας, ενώ ο δημοκρατικός έλεγχος και ο διαχωρισμός των εξουσιών έχουν ουσιαστική σημασία για να διατηρηθεί η ανεξαρτησία της δικαιοσύνης και το κράτος δικαίου, τα οποία αποτελούν με τη σειρά τους προϋπόθεση για την αποτελεσματική προαγωγή των δικαιωμάτων του ανθρώπου.
- (9) Τα δικαιώματα του ανθρώπου θεωρούνται μέσα από το πρίσμα των παγκοσμίως αποδεκτών διεθνών κανόνων, αλλά η δημοκρατία πρέπει να ιδωθεί επίσης ως διαδικασία, η οποία αναπτύσσεται εκ των έσω, συμπεριλαμβάνοντας όλα τα κοινωνικά στρώματα και ένα φάσμα θεσμών, ιδιαίτερα δε τα εθνικά δημοκρατικά κοινοβούλια, που πρέπει να διασφαλίζουν τη συμμετοχή, την εκπροσώπηση, την υπευθυνότητα και τη λογοδοσία. Το έργο της ανάπτυξης και της διατήρησης μιας παιδείας γύρω από τα δικαιώματα του ανθρώπου και η εφαρμογή της δημοκρατίας στην πράξη για τους πολίτες, παρόλο που επείγει και αντιμετωπίζει δυσκολίες στις νέες δημοκρατίες, αποτελεί στην πραγματικότητα μια ατέρμονη πρόκληση, που αφορά, κύρια και πρωταρχικά, τον λαό της συγκεκριμένης χώρας, χωρίς ωστόσο να παραγνωρίζεται η δέσμευση της διεθνούς κοινότητας.
- (10) Για να αντιμετωπιστούν τα ανωτέρω θέματα αποτελεσματικά, εγκαίρως, με διαφάνεια και με ευελιξία μετά από τη λήξη ισχύος των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 975/1999 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, για τον καθορισμό των προϋποθέσεων για την εφαρμογή των δράσεων συνεργασίας για την ανάπτυξη, που συμβάλλουν στον γενικό στόχο της ανάπτυξης και της εδραίωσης της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, καθώς και του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 976/1999 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, για τον καθορισμό των προϋποθέσεων για την εφαρμογή των δράσεων συνεργασίας για την ανάπτυξη, οι οποίες αποτέλεσαν τη νομική βάση της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας για τη Δημοκρατία και τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και θα λήξουν στις 31 Δεκεμβρίου 2006, απαιτούνται ειδικοί χρηματοδοτικοί πόροι και ειδικό χρηματοδοτικό μέσο που θα μπορούν να λειτουργούν ανεξάρτητα ενώ θα συμπληρώνουν και θα ενισχύουν, τα σχετικά κοινοτικά μέσα εξωτερικής βοήθειας, τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου⁽²⁾, και την ανθρωπιστική βοήθεια·
- (11) Η κοινοτική βοήθεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού προορίζεται να συμπληρώνει τα διάφορα άλλα μέσα εφαρμογής των πολιτικών της ΕΕ για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου, τα οποία ποικίλλουν από τον πολιτικό διάλογο και τα διπλωματικά διαβήματα σε διάφορα μέσα χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας, στα οποία συμπεριλαμβάνονται και τα γεωγραφικά και θεματικά προγράμματα. Θα συμπληρώνει επίσης τις παρεμβάσεις του νέου μέσου σταθερότητας οι οποίες αφορούν περισσότερο την αντιμετώπιση των κρίσεων.
- (12) Ειδικότερα, πέρα από τα μέτρα που έχουν συμφωνηθεί με τις χώρες εταίρους στο πλαίσιο της συνεργασίας που έχει θεσπιστεί δυνάμει του μέσου προενταξιακής βοήθειας, του ευρωπαϊκού μέσου γειτονίας και εταιρικής σχέσης, του μέσου συνεργασίας για την ανάπτυξη, της συμφωνίας του Κοτονού με τις χώρες ΑΚΕ, του Μέσου Συνεργασίας με τις Βιομηχανικές Χώρες και άλλες χώρες και εδάφη με υψηλό εισόδημα, και του μέσου σταθερότητας, η Κοινότητα παρέχει συμπληρωματική βοήθεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού που εστιάζεται στα δικαιώματα του ανθρώπου και σε θέματα εκδημοκρατισμού, σε παγκόσμιο, περιφερειακό, εθνικό και τοπικό επίπεδο, και σε συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών, καλύπτει όλους τους τύπους κοινωνικής δράσης εκ μέρους ατόμων ή ομάδων ανεξάρτητων από το κράτος, που δραστηριοποιούνται για την προώθηση των ανθρώπινων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας.

(1) ΕΕ L 120, 8.5.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2110/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 344, 27.12.2005, σ. 1).

(2) ΕΕ L 120, 8.5.1999, σ. 8. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/2005 (ΕΕ L 344, 27.12.2005, σ. 23).

(3) ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3ΕΕ L 385, 29.12.2004, σ. 88.

- (13) Επιπλέον, ενώ οι στόχοι για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου πρέπει να εντάσσονται συνεχώς σε κάθε μέσο χρηματοδότησης της εξωτερικής βοήθειας, η κοινοτική βοήθεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα έχει ειδικό συμπληρωματικό και επιπρόσθετο ρόλο λόγω του παγκόσμιου χαρακτήρα της και της ανεξαρτησίας δράσης της από τη συναίνεση των κυβερνήσεων και των άλλων δημόσιων αρχών των τρίτων χωρών. Αυτό καθιστά δυνατή τη συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών για τα ευαίσθητα θέματα των δικαιωμάτων του ανθρώπου και της δημοκρατίας, περιλαμβανομένης της απόλαυσης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εκ μέρους των μεταναστών, και περιλαμβανομένων των δικαιωμάτων των αιτούντων άσυλο και των εκτοπισθέντων στο εσωτερικό της χώρας και προσφέρει ευελιξία αντίδρασης στις μεταβαλλόμενες συνθήκες ή υποστήριξης της καινοτομίας. Δίνει επίσης στην Κοινότητα την δυνατότητα να διατυπώσει και να υποστηρίξει ειδικούς στόχους και μέτρα σε διεθνές επίπεδο, που δεν έχουν γεωγραφικές αναφορές ούτε αφορούν καταστάσεις κρίσεων, και που ενδέχεται να απαιτούν διεθνή προσέγγιση ή να συμπεριλαμβάνουν ενέργειες τόσο εντός της Κοινότητας όσο και σε πολλές τρίτες χώρες. Παρέχει το αναγκαίο πλαίσιο για ενέργειες, όπως η στήριξη ανεξάρτητων αποστολών εκλογικών παρατηρητών εκ μέρους της ΕΕ, που απαιτούν πολιτική συνοχή, ένα ενιαίο σύστημα διαχείρισης και κοινά πρότυπα λειτουργίας.
- (14) Η ανάπτυξη και εδραίωση της δημοκρατίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού πρέπει να περιλαμβάνει τα δημοκρατικά κοινοβούλια και την ικανότητά τους να υποστηρίζουν και να προωθούν διαδικασίες δημοκρατικής μεταρρύθμισης. Κατά συνέπεια, τα εθνικά κοινοβούλια πρέπει να συμπεριληφθούν στους επιλέξιμους προς χρηματοδότηση φορείς δυνάμει του παρόντος κανονισμού, όταν τούτο είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων του, εκτός εάν το προτεινόμενο μέτρο είναι δυνατόν να χρηματοδοτηθεί δυνάμει σχετικού μέσου κοινοτικής εξωτερικής βοήθειας.
- (15) Οι «κατευθυντήριες γραμμές για την ενίσχυση του επιχειρησιακού συντονισμού μεταξύ της Κοινότητας, εκπροσωπούμενης από την Επιτροπή, και των κρατών μελών στον τομέα της εξωτερικής βοήθειας», της 21ης Ιανουαρίου 2001, υπογραμμίζουν την ανάγκη καλύτερου συντονισμού της εξωτερικής βοήθειας της ΕΕ στους τομείς υποστήριξης της δημοκρατίας και προαγωγής των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών παγκοσμίως. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα αντίστοιχα μέτρα βοήθειας που λαμβάνουν είναι συμπληρωματικά και συνεκτικά, με αποφυγή της αλληλοκάλυψης και της διπλής εκτέλεσης. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να επιδιώκουν στενότερο συντονισμό με άλλους χορηγούς. Η κοινοτική πολιτική στον τομέα της αναπτυξιακής συνεργασίας πρέπει να είναι συμπληρωματική με τις πολιτικές που ακολουθούν τα κράτη μέλη.
- (16) Η σημασία και το πεδίο της κοινοτικής βοήθειας, όσον αφορά την προαγωγή της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου, απαιτούν από την Επιτροπή να επιδιώκει τακτικές και συχνές ανταλλαγές πληροφοριών με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
- (17) Η Επιτροπή οφείλει να ζητά τη γνώμη των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών, καθώς και άλλων χορηγών και παραγόντων, από τα πρώτα στάδια της διαδικασίας προγραμματισμού για να διεκολώνει τις αντίστοιχες συνεισφορές τους και να διασφαλίζει τη συμπληρωματικότητα της βοήθειας.
- (18) Η Κοινότητα πρέπει να είναι σε θέση να αντιδρά αμέσως σε απρόβλεπτες ανάγκες και σε εξαιρετικές περιπτώσεις για να αυξήσει την αξιοπιστία και την αποτελεσματικότητα των δεσμεύσεών της υπέρ της προαγωγής της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου σε χώρες στις οποίες προκύπτουν τέτοιες καταστάσεις. Συνεπώς, η Επιτροπή πρέπει να έχει τη δυνατότητα να αποφασίζει σχετικά με τα ειδικά μέτρα που δεν καλύπτονται από τα έγγραφα στρατηγικής. Το εν λόγω μέσο διαχείρισης της βοήθειας είναι παρόμοιο με εκείνα που προβλέπονται στα άλλα μέσα χρηματοδότησης της εξωτερικής βοήθειας.
- (19) Η Κοινότητα θα πρέπει να είναι επίσης σε θέση να ανταποκρίνεται ευέλικτα και έγκαιρα στις ιδιαίτερες ανάγκες των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων με *ad hoc* μέτρα που δεν υπόκεινται σε προσκλήσεις υποβολής προτάσεων. Επιπλέον, η επιλεξιμότητα φορέων που δεν έχουν νομική προσωπικότητα βάσει του ισχύοντος εθνικού δικαίου είναι επίσης δυνατή βάσει των όρων του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (20) Ο παρών κανονισμός καθορίζει δημοσιονομική πρόβλεψη για την περίοδο 2007-2013 η οποία συνιστά το κατ' ελάχιστον ποσό αναφοράς για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, σύμφωνα με το σημείο 37 της Διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾.
- (21) Πρέπει να εξασφαλιστεί η χρηματοδοτική ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Διαπανεπιστημιακού Κέντρου για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και τον Εκδημοκρατισμό το οποίο χορηγεί ένα Ευρωπαϊκό Master's στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου και του εκδημοκρατισμού και προβλέπει ένα πρόγραμμα υποτροφιών ΕΕ-ΗΕ, μετά από τη λήξη, στα τέλη του 2006, της απόφασης αριθ. 791/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης για την προώθηση οργανισμών που δραστηριοποιούνται σε ευρωπαϊκό επίπεδο και την υποστήριξη ειδικών δραστηριοτήτων στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης ⁽²⁾, η οποία αποτέλεσε τη νομική βάση για τη χρηματοδότηση.
- (22) Οι αποστολές παρατήρησης εκλογών της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμβάλλουν αισθητά και επιτυχώς στις δημοκρατικές διαδικασίες σε τρίτες χώρες ⁽³⁾. Ωστόσο, η προώθηση της δημοκρατίας προχωρεί πολύ πέρα από τις εκλογικές διαδικασίες. Οι δαπάνες των αποστολών παρατήρησης εκλογών της ΕΕ πρέπει κατά συνέπεια να μην απορροφούν δυσανάλογα μεγάλο ποσοστό της συνολικής χρηματοδότησης που είναι διαθέσιμη βάσει του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 139, 14.6.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 138, 30.4.2004, σ. 31.

⁽³⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής της 11ης Απριλίου 2000 σχετικά με το Παρατηρητήριο για την εκλογική βοήθεια και παρατήρηση από την ΕΕ.

- (23) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού επιβάλλεται να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (24) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, είναι αναγκαίο και σκόπιμο για την επίτευξη των βασικών στόχων του παρόντος κανονισμού να θεσπιστούν κανόνες σχετικοί με το Ευρωπαϊκό Μέσο για τη Δημοκρατία και τα Δικαιώματα του Ανθρώπου. Ο παρών κανονισμός περιορίζεται στα στοιχεία που είναι αναγκαία για την επίτευξη των στόχων που επιδιώκονται σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 3 της Συνθήκης.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 1

Στόχοι

1. Ο παρών κανονισμός καθιερώνει ένα Ευρωπαϊκό Μέσο για τη Δημοκρατία και τα Δικαιώματα του Ανθρώπου βάσει του οποίου η Κοινότητα θα παρέχει βοήθεια, στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής για τη συνεργασία για την ανάπτυξη και την οικονομική, χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τρίτες χώρες, συνεπή προς την εξωτερική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνολικά, συμβάλλοντας στην ανάπτυξη και την εδραίωση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών.
2. Η εν λόγω βοήθεια αποβλέπει, ιδίως, στα ακόλουθα:
- α) προώθηση του σεβασμού και της τήρησης των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, όπως διακηρύσσονται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και σε άλλες διεθνείς και περιφερειακές πράξεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και προώθηση της δημοκρατίας και των δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων σε τρίτες χώρες, κυρίως μέσω της υποστήριξης σε οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, και παροχή στήριξης και αλληλεγγύη σε υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θύματα καταπίεσης ή εκμετάλλευσης καθώς και ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών που είναι ενεργή στον τομέα της προώθησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας·
- β) υποστήριξη και ενίσχυση του διεθνούς και περιφερειακού πλαισίου για την προστασία, την προαγωγή και την παρακολούθηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου, την προώθηση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου και την ενίσχυση του ενεργού ρόλου της κοινωνίας των πολιτών σε αυτά τα πλαίσια·

- γ) ενίσχυση της εμπιστοσύνης στις εκλογικές διαδικασίες και αύξηση της αξιοπιστίας τους, ιδίως μέσω αποστολών εκλογικής παρατήρησης και μέσω της στήριξης τοπικών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που συμμετέχουν σε αυτές τις διαδικασίες.

Άρθρο 2

Πεδίο

1. Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 3, η κοινοτική βοήθεια θα αφορά τους ακόλουθους τομείς:
- α) προώθηση και ενίσχυση της συμμετοχικής και αντιπροσωπευτικής δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένης της κοινοβουλευτικής δημοκρατίας και των διαδικασιών εκδημοκρατισμού, κυρίως μέσω οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, μεταξύ άλλων για:
- i) την προώθηση των ελευθεριών του συνέρχεσθαι και του συνεταιρίζεσθαι, της ανεμπόδιστης κυκλοφορίας προσώπων, της ελευθερίας της γνώμης και της έκφρασης, συμπεριλαμβανομένης της καλλιτεχνικής και πολιτιστικής έκφρασης, της ανεξαρτησίας των μέσων ενημέρωσης, την ανεμπόδιση πρόσβαση στην πληροφόρηση, καθώς και μέτρα για την καταπολέμηση των διοικητικών φραγμών στην άσκηση αυτών των ελευθεριών, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της λογοκρισίας·
- ii) την ενίσχυση του κράτους δικαίου, την προώθηση της ανεξαρτησίας του δικαστικού σώματος, την ενθάρρυνση και αξιολόγηση νομοθετικών και θεσμικών μεταρρυθμίσεων και την προώθηση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη·
- iii) την προώθηση και ενίσχυση του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, των ad hoc διεθνών ποινικών δικαστηρίων και των διαδικασιών μεταβατικής δικαιοσύνης και εξεύρεσης της αλήθειας, καθώς και μηχανισμών συμφιλίωσης·
- iv) την στήριξη μεταρρυθμίσεων για την επίτευξη πραγματικής δημοκρατικής υπευθυνότητας και ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων των τομέων της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, και ενθάρρυνση για τη λήψη μέτρων κατά της διαφθοράς·
- v) την προώθηση του πολιτικού πλουραλισμού και της δημοκρατικής πολιτικής εκπροσώπησης και την ενθάρρυνση της πολιτικής συμμετοχής των πολιτών, ιδίως των περιθωριοποιημένων ομάδων, σε διαδικασίες δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο·
- vi) την προώθηση της ίσης συμμετοχής ανδρών και γυναικών στην κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή, και την υποστήριξη της ισότητας ευκαιριών, συμμετοχής και πολιτικής εκπροσώπησης των γυναικών·
- vii) την υποστήριξη μέτρων για τη διευκόλυνση της ειρηνικής συμφιλίωσης συμφερόντων ομάδων, συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης για μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και τον εκδημοκρατισμό.

(1) ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200, 22.7.2006, σ. 11).

- β) την προώθηση και την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών όπως έχουν διακηρυχθεί στην Παγκόσμια Διακήρυξη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και σε άλλα διεθνή και περιφερειακά μέσα όσον αφορά τα ατομικά, πολιτικά, οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα, κυρίως μέσω οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, μεταξύ άλλων σχετικά με:
- i) την κατάργηση της θανατικής ποινής, την πρόληψη των βασανιστηρίων, της απάνθρωπης μεταχείρισης και κάθε άλλης σκληρής, απάνθρωπης και εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας και την αποκατάσταση των θυμάτων βασανιστηρίων·
 - ii) την υποστήριξη, προστασία και παροχή βοήθειας στους υπερασπιστές των δικαιωμάτων του ανθρώπου, κατά την έννοια του άρθρου 1 της Διακήρυξης του ΟΗΕ για τα δικαιώματα και την ευθύνη ατόμων, ομάδων και οργάνων της κοινωνίας ως προς την προαγωγή και προστασία οικογενειακά αναγνωρισμένων ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών·
 - iii) την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας, των διακρίσεων κάθε μορφής όπως αυτών που βασίζονται στο φύλο, στην φυλή, στο χρώμα, στην εθνοτική ή κοινωνική προέλευση, στα γενετικά χαρακτηριστικά, στην γλώσσα, στην θρησκεία ή στις πεποιθήσεις, στα πολιτικά ή σε οιαδήποτε άλλα φρονήματα, στην ιδιότητα του μέλους εθνικής μειονότητας, στην ιδιοκτησία, στη γέννηση, στην αναπηρία, στην ηλικία ή στον γενετήσιο προσανατολισμό·
 - iv) τα δικαιώματα των αυτόχθονων πληθυσμών και τα δικαιώματα των προσώπων που ανήκουν σε μειονότητες και εθνοτικές ομάδες·
 - v) τα δικαιώματα των γυναικών, όπως διακηρύσσονται στη Σύμβαση για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων εις βάρος των γυναικών και τα προαιρετικά της πρωτόκολλα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για την καταπολέμηση του ακρωτηριασμού των γυναικών γεννητικών οργάνων, των καταναγκαστικών γάμων, των εγκλημάτων τιμής, της διακίνησης ανθρώπων, και κάθε άλλης μορφής βίας εναντίον γυναικών·
 - vi) τα δικαιώματα του παιδιού, όπως διακηρύσσονται στη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού και τα προαιρετικά της πρωτόκολλα, συμπεριλαμβανομένου του αγόνα κατά της παιδικής εργασίας, της διακίνησης παιδιών και της παιδικής πορνείας, καθώς και της στρατολόγησης και χρησιμοποίησης ανήλικων στρατιωτών·
 - vii) τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες·
 - viii) την προώθηση των βασικών προτύπων εργασίας και της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης·
 - ix) την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την παρακολούθηση στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου και της δημοκρατίας και στον τομέα που καλύπτεται από την παράγραφο 1, στοιχείο α), σημείο vii)·
 - x) την υποστήριξη τοπικών, περιφερειακών, εθνικών ή διεθνών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που συμμετέχουν στην προστασία, την προώθηση ή την υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και σε μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχείο α), σημείο vii)·
- γ) την ενίσχυση του διεθνούς πλαισίου για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δικαιοσύνης, του κράτους δικαίου και την προαγωγή της δημοκρατίας, ιδίως με:
- i) την παροχή στήριξης για διεθνή και περιφερειακά μέσα που αφορούν τα δικαιώματα του ανθρώπου, τη δικαιοσύνη, το κράτος δικαίου και τη δημοκρατία·
 - ii) την προώθηση της συνεργασίας της κοινωνίας των πολιτών με διεθνείς και περιφερειακούς διακυβερνητικούς οργανισμούς και την υποστήριξη των δραστηριοτήτων της κοινωνίας των πολιτών που αποβλέπουν στην προώθηση και την παρακολούθηση της εφαρμογής διεθνών και περιφερειακών μέσων που αφορούν τα δικαιώματα του ανθρώπου, τη δικαιοσύνη, το κράτος δικαίου και τη δημοκρατία·
 - iii) την προώθηση της τήρησης του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου·
- δ) την ενίσχυση της εμπιστοσύνης στις δημοκρατικές εκλογικές διαδικασίες και την ενίσχυση της αξιοπιστίας και της διαφάνειάς τους, ιδίως:
- i) με την αύξηση των αποστολών εκλογικών παρατηρητών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - ii) με άλλα μέτρα παρακολούθησης των εκλογικών διαδικασιών·
 - iii) συμβάλλοντας στην ανάπτυξη της ικανότητας των εκλογικών παρατηρητών σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, και στηρίζοντας τις πρωτοβουλίες τους που προωθούν τη συμμετοχή στην εκλογική διαδικασία και την παρακολούθησή της·
 - iv) με την υποστήριξη μέτρων που αποβλέπουν στην υλοποίηση συστάσεων των αποστολών εκλογικών παρατηρητών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως μέσω οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών.
2. Η προώθηση και προστασία της ισότητας μεταξύ των φύλων, των δικαιωμάτων του παιδιού, των δικαιωμάτων των αυτόχθονων πληθυσμών, των δικαιωμάτων των ατόμων με αναπηρία, και αρχές όπως η ενδυνάμωση, η συμμετοχή, η αποφυγή διακρίσεων, εις βάρος εύλωτων ομάδων και η λογοδοσία λαμβάνονται υπόψη οποτεδήποτε αρμόζει στα μέτρα βοήθειας που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.
3. Τα μέτρα βοήθειας που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται στο έδαφος τρίτων χωρών ή συνδέονται άμεσα με καταστάσεις που προκύπτουν σε τρίτες χώρες ή συνδέονται άμεσα με παγκόσμιες ή περιφερειακές δράσεις.

Άρθρο 3

Συμπληρωματικότητα και συνάφεια της κοινοτικής βοήθειας

1. Η κοινοτική βοήθεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι συνεπής με το πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής για την αναπτυξιακή συνεργασία και με την εξωτερική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνολικά, και συμπληρωματική της βοήθειας που χορηγείται δυνάμει σχετικών κοινοτικών μέσων για την εξωτερική βοήθεια και, της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καριβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου. Συμπληρωματική κοινοτική βοήθεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού χορηγείται για την ενίσχυση της δράσης βάσει των σχετικών μέσων εξωτερικής βοήθειας

2. Η Επιτροπή διασφαλίζει τη συνοχή των μέτρων που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό, με το συνολικό στρατηγικό πολιτικό πλαίσιο της Κοινότητας και, ιδίως, με τους στόχους των ανωτέρω μέσων, καθώς και με άλλα σχετικά κοινοτικά μέτρα.

3. Προκειμένου να βελτιώσει την αποτελεσματικότητα και τη συνοχή των μέτρων βοήθειας της Κοινότητας και των κρατών μελών, η Επιτροπή διασφαλίζει τον στενό συντονισμό μεταξύ των δραστηριοτήτων της και εκείνων των κρατών μελών, τόσο σε επίπεδο λήψης αποφάσεων όσο και επιτόπου. Ο συντονισμός προϋποθέτει τακτικές διαβουλεύσεις και συχνή ανταλλαγή πληροφοριών, μεταξύ άλλων με άλλους χορηγούς, κατά τις διάφορες φάσεις του κύκλου παροχής βοήθειας, ιδίως επιτόπου.

4. Η Επιτροπή ενημερώνει και έχει τακτικές ανταλλαγές απόψεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

5. Η Επιτροπή επιδιώκει τακτικές ανταλλαγές απόψεων με την κοινωνία των πολιτών σε όλα τα επίπεδα, μεταξύ άλλων σε τρίτες χώρες.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Άρθρο 4

Γενικό πλαίσιο εφαρμογής

Η κοινοτική βοήθεια στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού υλοποιείται μέσω των ακόλουθων μέτρων:

- α) Έγγραφα στρατηγικής και ενδεχόμενες αναθεωρήσεις τους·
- β) ετήσια προγράμματα δράσης·
- γ) ειδικά μέτρα·
- δ) ad hoc μέτρα.

Άρθρο 5

Έγγραφα στρατηγικής και αναθεωρήσεις

1. Τα έγγραφα στρατηγικής καθορίζουν την κοινοτική στρατηγική για τη χορήγηση της κοινοτικής βοήθειας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, τις προτεραιότητες της Κοινότητας, τη διεθνή κατάσταση και τις δραστηριότητες των κυρίων εταιρών. Είναι συνεπή με τον γενικό σκοπό, τους στόχους, το πεδίο εφαρμογής και τις αρχές του παρόντος κανονισμού.

2. Τα έγγραφα στρατηγικής καθορίζουν τους τομείς προτεραιότητας που επιλέγονται για χρηματοδότηση από την Κοινότητα, τους ειδικούς στόχους, τα αναμενόμενα αποτελέσματα και τους δείκτες απόδοσης. Τα έγγραφα παρέχουν επίσης την ενδεικτική δημοσιονομική κατανομή, τόσο συνολικά όσο και ανά τομέα προτεραιότητας, ενδεχομένως, υπό μορφή ψαλίδας.

3. Τα έγγραφα στρατηγικής και τυχόν αναθεωρήσεις ή επεκτάσεις αυτών θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 17, παράγραφος 2. Η περίοδος την οποία καλύπτουν δεν υπερβαίνει την περίοδο ισχύος του παρόντος κανονισμού. Τα έγγραφα στρατηγικής υπόκεινται σε ενδιάμεση ή, εφόσον απαιτείται, σε ad hoc επανεξέταση.

4. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν πληροφορίες και διαβουλεύονται μεταξύ τους καθώς και με άλλους χορηγούς και παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων αντιπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών, στα αρχικά στάδια της διαδικασίας προγραμματισμού, για να προωθήσουν τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δραστηριοτήτων συνεργασίας τους.

Άρθρο 6

Ετήσια προγράμματα δράσης

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7, η Επιτροπή εγκρίνει τα ετήσια προγράμματα δράσης βάσει των εγγράφων στρατηγικής και αναθεωρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5.

2. Τα ετήσια προγράμματα δράσης προσδιορίζουν τους επιδιωκόμενους στόχους, τους τομείς παρέμβασης, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, τις διαδικασίες διαχείρισης και το προγραμματιζόμενο συνολικό ποσό χρηματοδότησης. Λαμβάνουν υπόψη τα διδάγματα που αντλήθηκαν από προηγούμενη εφαρμογή της κοινοτικής ενίσχυσης. Περιλαμβάνουν περιγραφή των προς χρηματοδότηση δράσεων, ένδειξη των ποσών που χορηγούνται για κάθε δράση και ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. Οι στόχοι είναι μετρήσιμοι και πρέπει να εκτελεστούν εντός καθορισμένων χρονικών ορίων.

3. Τα ετήσια προγράμματα δράσης και οι τυχόν αναθεωρήσεις ή επεκτάσεις τους εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 17, παράγραφος 2. Σε περιπτώσεις που οι τροποποιήσεις των ετησίων προγραμμάτων δράσης δεν υπερβαίνουν το 20 % του συνολικού ποσού που κατανέμεται σε αυτά, οι τροποποιήσεις αυτές εγκρίνονται από την Επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 17, παράγραφος 1.

4. Σε περίπτωση που ένα ετήσιο πρόγραμμα δράσης δεν έχει εγκριθεί ακόμη, η Επιτροπή δύναται να θεσπίσει, κατ' εξαίρεση, βάσει των εγγράφων στρατηγικής που αναφέρονται στο άρθρο 5, μέτρα που δεν προβλέπονται στο ετήσιο πρόγραμμα δράσης βάσει των ίδιων κανόνων και διαδικασιών που εφαρμόζονται για τα ετήσια προγράμματα δράσης.

Άρθρο 7

Ειδικά μέτρα

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5, σε περίπτωση απρόβλεπτων και δεόντως αιτιολογημένων αναγκών ή ειδικών περιστάσεων, η Επιτροπή δύναται να θεσπίσει ειδικά μέτρα που δεν καλύπτονται στα έγγραφα στρατηγικής.

2. Τα ειδικά μέτρα προσδιορίζουν τους επιδιωκόμενους στόχους, τους τομείς δραστηριότητας, τα αναμενόμενα αποτελέσματα, τις διοικητικές διαδικασίες και το συνολικό ποσό χρηματοδότησής τους. Περιλαμβάνουν περιγραφή των προς χρηματοδότηση δράσεων, ένδειξη του ποσού που κατανέμεται για κάθε δράση και το ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή τους. Συμπεριλαμβάνουν ορισμό του τύπου των δεικτών απόδοσης που θα πρέπει να παρακολουθούνται κατά την εφαρμογή των ειδικών μέτρων.

3. Όταν το κόστος αυτών των μέτρων ισούται με ή υπερβαίνει τα EUR 3 000 000, η Επιτροπή θεσπίζει αυτά τα ειδικά μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17, παράγραφος 2.

4. Για τα ειδικά μέτρα των οποίων το κόστος είναι κάτω των EUR 3 000 000, η Επιτροπή διαβιβάζει τα μέτρα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στα κράτη μέλη προς ενημέρωσή τους μέσα σε 10 εργάσιμες ημέρες από τη λήψη της απόφασής της.

Άρθρο 8

Μέτρα στήριξης

1. Η κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού δύναται να καλύπτει τις δαπάνες που συνδέονται με την προετοιμασία, την παρακολούθηση, τον έλεγχο και τις δραστηριότητες λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης που είναι άμεσα αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και την επίτευξη των στόχων του, όπως εκπόνηση μελετών, συνεδριάσεις, ενημέρωση, δραστηριότητες αύξησης επίγνωσης, κατάρτισης και δημοσιότητας, συμπεριλαμβανομένων και μέτρων κατάρτισης και εκπαίδευσης για εταιρούς από την κοινωνία των πολιτών, δαπάνες που συνδέονται με δίκτυα πληροφορικής για την ανταλλαγή πληροφοριών καθώς και κάθε άλλη δαπάνη για διοικητική ή τεχνική βοήθεια που απαιτείται για τη διαχείριση του προγράμματος. Δύναται επίσης να καλύπτει δαπάνες, εφόσον είναι αναγκαίο, για δράσεις που τονίζουν τον κοινοτικό χαρακτήρα των μέτρων βοήθειας και για δραστηριότητες που εξηγούν τους στόχους και τα αποτελέσματα των μέτρων βοήθειας στο ευρύ κοινό στις ενδιαφερόμενες χώρες.

2. Η κοινοτική χρηματοδότηση καλύπτει επίσης τις δαπάνες στις αντιπροσωπείες της Επιτροπής για τη διοικητική στήριξη που απαιτείται για τη διαχείριση των δράσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα στήριξης που δεν προβλέπονται στα έγγραφα στρατηγικής που αναφέρονται στο άρθρο 5 σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφοι 3 και 4.

Άρθρο 9

Ad hoc μέτρα

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 5, η Επιτροπή δύναται να χορηγεί ad hoc μικρές επιδοτήσεις σε υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων προκειμένου να ανταποκριθεί σε επείγουσες ανάγκες προστασίας.

2. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη σχετικά με τα ad hoc μέτρα που εφαρμόζει.

Άρθρο 10

Επιλεξιμότητα

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 14, οι ακόλουθοι οργανισμοί και παράγοντες που λειτουργούν σε ανεξάρτητη και υπεύθυνη βάση είναι επιλέξιμοι για χρηματοδότηση στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού για το σκοπό της εφαρμογής των μέτρων βοήθειας που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7 και 9:

- α) οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων μη κυβερνητικών μη κερδοσκοπικών οργανώσεων και ανεξάρτητων πολιτικών σχηματισμών, οργανώσεις που εκπροσωπούν τοπικές κοινότητες, και μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί, ιδρύματα και φορείς του ιδιωτικού τομέα, και δίκτυα αυτών σε τοπικό, εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο·
- β) μη κερδοσκοπικές υπηρεσίες του δημόσιου τομέα, ιδρύματα και οργανώσεις και δίκτυα αυτών σε τοπικό, εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο·
- γ) εθνικά, περιφερειακά και διεθνή κοινοβουλευτικά σώματα, όταν τούτο είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων του παρόντος μέσου και εάν το προτεινόμενο μέτρο δεν είναι δυνατόν να χρηματοδοτηθεί δυνάμει σχετικού μέσου κοινοτικής εξωτερικής βοήθειας·
- δ) διεθνείς και περιφερειακές διακυβερνητικές οργανώσεις·
- ε) φυσικά πρόσωπα, όταν αυτό είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

2. Άλλοι οργανισμοί ή παράγοντες που δεν απαριθμούνται στην παράγραφο 1 μπορούν να χρηματοδοτηθούν, κατ' εξαίρεση και σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, υπό τον όρο ότι αυτό είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Διαδικασίες διαχείρισης

1. Τα μέτρα βοήθειας που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ), αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾ και κάθε αναθεώρηση αυτού, σε συγκεντρωτική βάση ή από κοινού διαχείριση με διεθνείς οργανώσεις σύμφωνα με το άρθρο 53, παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 248, 16.9.2002, σ. 1.

2. Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης, καθώς και σε άλλες δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, να αποφασίσει να αναθέσει την άσκηση δημόσιας εξουσίας, ιδίως, της εκτέλεσης του προϋπολογισμού, στους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 54, παράγραφος 2, στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 12

Δημοσιονομικές δεσμεύσεις

1. Οι δημοσιονομικές δεσμεύσεις αναλαμβάνονται βάσει των αποφάσεων που λαμβάνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7, 8 και 9.

2. Η κοινοτική χρηματοδότηση λαμβάνει μια από τις ακόλουθες νομικές μορφές, μεταξύ άλλων:

- α) συμφωνίες επιχορηγήσεων, αποφάσεις επιχορηγήσεων ή συμφωνίες συνεισφοράς·
- β) συμφωνίες βάσει του άρθρου 54 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002·
- γ) δημόσιες συμβάσεις·
- δ) συμβάσεις για απασχόληση.

Άρθρο 13

Είδη χρηματοδότησης

1. Η κοινοτική χρηματοδότηση μπορεί να λάβει μια από τις ακόλουθες μορφές:

- α) έργα και προγράμματα·
- β) επιχορηγήσεις για τη χρηματοδότηση έργων που υποβάλλονται από διεθνείς και περιφερειακές διακυβερνητικές οργανώσεις σύμφωνα με το άρθρο 10, παράγραφος 1, στοιχείο δ)·
- γ) μικρές επιχορηγήσεις σε υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο β), σημείο ii), με σκοπό τη χρηματοδότηση επειγόντων μέτρων προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 1·
- δ) επιχορηγήσεις για την κάλυψη λειτουργικών δαπανών των γραφείων του Υπατού Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα·
- ε) επιχορηγήσεις για τη στήριξη των εξόδων λειτουργίας του ευρωπαϊκού διαπανεπιστημιακού κέντρου δικαιωμάτων του ανθρώπου και εκδημοκρατισμού (EIUC), ιδίως, για το ευρωπαϊκό πρόγραμμα Master's στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου και του εκδημοκρατισμού, και του προγράμματος υποτροφιών ΕΕ-ΗΕ, που είναι ανοικτά για τους υπηκόους τρίτων χωρών, καθώς και άλλων δραστηριοτήτων εκπαίδευσης, κατάρτισης και έρευνας που προωθούν τα δικαιώματα του ανθρώπου και τον εκδημοκρατισμό·

στ) συνεισφορές σε διεθνή ταμεία, όπως αυτά τα οποία διαχειρίζονται διεθνείς ή περιφερειακές οργανώσεις·

ζ) παροχή ανθρωπίνων και υλικών πόρων για την αποτελεσματική εκτέλεση των αποστολών παρακολούθησης των εκλογών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

η) δημόσιες συμβάσεις όπως αυτές καθορίζονται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002.

2. Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι επιλέξιμα για συγχρηματοδότηση από:

- α) τα κράτη μέλη και τις τοπικές αρχές και ιδίως τους οργανισμούς του δημόσιου και ευρύτερου δημόσιου τομέα·
- β) άλλες χώρες χορηγούς και, ιδίως, τους οργανισμούς του δημόσιου και ευρύτερου δημόσιου τομέα·
- γ) διεθνείς και περιφερειακές διακυβερνητικές οργανώσεις·
- δ) εταιρείες, επιχειρήσεις, άλλες ιδιωτικές οργανώσεις και επιχειρήσεις, συνδικαλιστικές ενώσεις, ομοσπονδίες συνδικαλιστικών ενώσεων και άλλους μη κρατικούς παράγοντες.

3. Σε περίπτωση παράλληλης συγχρηματοδότησης, το έργο ή το πρόγραμμα υποδιαιρείται σε αναγνωρίσιμα υποέργα, καθένα από τα οποία χρηματοδοτείται από διάφορους εταίρους που εξασφαλίζουν τη συγχρηματοδότηση, κατά τρόπο ώστε να μπορεί πάντα να προσδιοριστεί ο τελικός προορισμός της χρηματοδότησης. Σε περίπτωση μικτής συγχρηματοδότησης, το συνολικό κόστος του έργου ή του προγράμματος κατανέμεται μεταξύ των εταίρων που εξασφαλίζουν τη συγχρηματοδότηση και οι πόροι συγκεντρώνονται κατά τρόπο ώστε να μην είναι δυνατόν να προσδιοριστεί η πηγή της χρηματοδότησης μιας συγκεκριμένης δραστηριότητας που αναλαμβάνεται στο πλαίσιο του έργου ή του προγράμματος.

4. Σε περίπτωση μικτής συγχρηματοδότησης, η Επιτροπή δύναται να λαμβάνει και να διαχειρίζεται κεφάλαια για λογαριασμό των οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, στοιχεία α), β) και γ), για το σκοπό της εφαρμογής των μικτών μέτρων. Τα κεφάλαια αυτά θεωρούνται έσοδα με συγκεκριμένο προορισμό σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002.

5. Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης και σε άλλες δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει την άσκηση δημόσιας εξουσίας και, ιδίως, της εκτέλεσης του προϋπολογισμού που αναφέρονται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1605/2002.

6. Η κοινοτική βοήθεια δεν χρησιμοποιείται για την καταβολή φόρων, δασμών ή τελών σε δικαιούχες χώρες.

Άρθρο 14

Κανόνες συμμετοχής και καταγωγής

1. Δυνατότητα συμμετοχής στις δημόσιες συμβάσεις ή στις συμβάσεις επιχορηγήσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού έχουν όλα τα φυσικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι ή νομικά πρόσωπα τα οποία είναι εγκατεστημένα σε ένα κράτος μέλος της Κοινότητας σε μια υπό ένταξη ή επίσημως υποψηφία χώρα, όπως αναγνωρίζεται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, ή σε ένα κράτος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Δυνατότητα συμμετοχής στις δημόσιες συμβάσεις ή στις συμβάσεις επιχορηγήσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού έχουν επίσης όλα τα φυσικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι ή νομικά πρόσωπα τα οποία είναι εγκατεστημένα σε μια αναπτυσσόμενη χώρα, όπως προσδιορίζεται από την επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ/ΕΑΒ), επιπλέον των φυσικών ή νομικών προσώπων που είναι επιλέξιμα δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή θα δημοσιεύει και θα ενημερώνει τον κατάλογο των αναπτυσσόμενων χωρών που καθορίζονται από την επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας του ΟΟΣΑ/ΕΑΒ βάσει τακτικών επανεξετάσεων του εν λόγω καταλόγου και θα ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο.

2. Δυνατότητα συμμετοχής στις δημόσιες συμβάσεις ή στις συμβάσεις επιχορηγήσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού έχουν επίσης όλα τα φυσικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι ή τα νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα σε κάθε χώρα άλλη από αυτές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφόσον έχει καθιερωθεί αμοιβαία πρόσβαση στην εξωτερική βοήθεια. Η αμοιβαία πρόσβαση χορηγείται όταν μία χώρα χορηγεί επιλεξιμότητα επί ίσους όρους στα κράτη μέλη και στην ενδιαφερόμενη δικαιούχο χώρα.

Η αμοιβαία πρόσβαση καθιερώνεται μέσω ειδικής απόφασης που αφορά μια δεδομένη χώρα ή μια δεδομένη περιφερειακή ομάδα χωρών. Η απόφαση αυτή θεσπίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 17, παράγραφος 2 και ισχύει για περίοδο τουλάχιστον ενός έτους.

3. Δυνατότητα συμμετοχής στις επιχορηγήσεις και στις δημόσιες συμβάσεις που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού έχουν διεθνείς οργανώσεις.

4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 δεν θίγουν τη συμμετοχή των κατηγοριών των οργανώσεων που είναι επιλέξιμες εκ φύσεως ή λόγω του τόπου στον οποίο βρίσκεται η έδρα τους, όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της εκτελούμενης δράσης.

5. Οι εμπειρογνώμονες μπορεί να είναι οποιασδήποτε εθνικότητας. Αυτό δεν θίγει τις ποιοτικές και οικονομικές απαιτήσεις που καθορίζονται στους κοινοτικούς κανόνες περί κρατικών προμηθειών.

6. Αν τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται σε συγκεντρωτική βάση και, έμμεσα, με ανάθεση σε ειδικευμένους κοινοτικούς οργανισμούς, διεθνείς ή εθνικούς οργανισμούς του δημοσίου τομέα, ή οργανισμούς ιδιωτικού δικαίου με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας σύμφωνα με το άρθρο 54,

παράγραφος 2, στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, δυνατότητα συμμετοχής στις διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων και επιχορηγήσεων του φορέα διαχείρισης έχουν τα φυσικά πρόσωπα που είναι υπήκοοι των χωρών που έχουν πρόσβαση σε κοινοτικές συμβάσεις και επιχορηγήσεις σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου καθώς και κάθε άλλης χώρας που είναι επιλέξιμη σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες του φορέα διαχείρισης και τα νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα σε αυτές τις χώρες.

7. Όταν η κοινοτική βοήθεια καλύπτει μια δράση που υλοποιείται μέσω μιας διεθνούς οργάνωσης, δυνατότητα συμμετοχής στις κατάλληλες συμβατικές διαδικασίες έχουν όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα σύμφωνα με το παρόν άρθρο καθώς και όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα σύμφωνα με τους κανόνες της εν λόγω οργάνωσης και λαμβάνεται μέριμνα για να διασφαλιστεί η ίση μεταχείριση όλων των χορηγών. Οι ίδιοι κανόνες εφαρμόζονται όσον αφορά τις προμήθειες, τα υλικά και τους εμπειρογνώμονες.

8. Όταν η κοινοτική χρηματοδότηση καλύπτει μια δράση που συγχρηματοδοτείται με μια τρίτη χώρα, η οποία υπόκειται σε αμοιβαιότητα, ή με μια περιφερειακή οργάνωση ή με ένα κράτος μέλος, δυνατότητα συμμετοχής στις κατάλληλες συμβατικές διαδικασίες έχουν όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα σύμφωνα με το παρόν άρθρο καθώς και όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που είναι επιλέξιμα δυνάμει των κανόνων της σχετικής τρίτης χώρας, της περιφερειακής οργάνωσης ή του κράτους μέλους. Οι ίδιοι κανόνες εφαρμόζονται και όσον αφορά τις προμήθειες, τα υλικά και τους εμπειρογνώμονες.

9. Όλες οι προμήθειες και τα υλικά που αγοράζονται στο πλαίσιο μιας σύμβασης που χρηματοδοτείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού πρέπει να κατάγονται από την Κοινότητα ή από μια επιλέξιμη χώρα όπως καθορίζεται στις παραγράφους 1 και 2. Ο όρος «καταγωγή» για το σκοπό του παρόντος κανονισμού ορίζεται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία για τους κανόνες καταγωγής για τελωνειακούς σκοπούς.

10. Η Επιτροπή δύναται, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, να επιτρέψει τη συμμετοχή φυσικών και νομικών προσώπων χωρών που έχουν παραδοσιακούς οικονομικούς, εμπορικούς ή γεωγραφικούς δεσμούς με γειτονικές χώρες ή άλλων τρίτων χωρών καθώς και την αγορά και χρησιμοποίηση προμηθειών και υλικών διαφορετικής καταγωγής.

11. Οι παρεκκλίσεις μπορούν να δικαιολογηθούν βάσει της μη διαθεσιμότητας των προϊόντων και των υπηρεσιών στις αγορές των σχετικών χωρών, για λόγους εξαιρετικά επειγόντος χαρακτήρα ή εάν οι κανόνες επιλεξιμότητας θα καθιστούσαν την υλοποίηση ενός έργου, ενός προγράμματος ή μιας δράσης αδύνατη ή εξαιρετικά δυσχερή.

12. Οι διαγωνιζόμενοι στους οποίους έχουν ανατεθεί συμβάσεις πρέπει να τηρούν τους θεμελιώδεις κανόνες εργασίας της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας που έχουν συμφωνηθεί διεθνώς, όπως τα θεμελιώδη πρότυπα εργασίας, τις συμβάσεις για την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και το δικαίωμα της συλλογικής διαπραγμάτευσης, την κατάργηση της καταναγκαστικής εργασίας, την κατάργηση των διακρίσεων όσον αφορά την απασχόληση και την κατάρτιση της παιδικής εργασίας.

Άρθρο 15

Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας

1. Κάθε συμφωνία ή σύμβαση που απορρέει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνει διατάξεις που διασφαλίζουν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, ιδίως, όσον αφορά την απάτη, τη διαφθορά και άλλες παρατυπίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾, του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1996 σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες ⁽²⁾ και του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) ⁽³⁾.

2. Οι συμφωνίες και οι συμβάσεις προβλέπουν ρητά την ελεγκτική αρμοδιότητα της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου, βάσει δικαιολογητικών και επιτόπιων ελέγχων, η οποία ασκείται σε όλους τους αντισυμβαλλομένους και υπεργολάβους που έλαβαν κοινοτικούς πόρους. Επίσης, επιτρέπουν ρητά να διενεργεί η Επιτροπή επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96.

Άρθρο 16

Αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή ελέγχει τακτικά και επανεξετάζει τα προγράμματά της και αξιολογεί την αποτελεσματικότητά, τη συνοχή και τη συνέπεια του προγραμματισμού, εφόσον απαιτείται με ανεξάρτητες εξωτερικές αξιολογήσεις, με σκοπό να ελέγξει κατά πόσον έχουν επιτευχθεί οι στόχοι και να διατυπώσει συστάσεις για τη βελτίωση των μελλοντικών ενεργειών. Οι προτάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου σχετικά με ανεξάρτητες εξωτερικές αξιολογήσεις λαμβάνονται δεόντως υπόψη.

2. Η Επιτροπή αποστέλλει τις εκθέσεις αξιολόγησης στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 17, παράγραφος 1 και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για ενημέρωση. Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν να συζητηθούν συγκεκριμένες αξιολογήσεις στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 17, παράγραφος 1. Τα αποτελέσματα ανατροφοδοτούν την κατάρτιση των προγραμμάτων και την κατανομή των πόρων.

3. Η Επιτροπή συμπεριλαμβάνει όλους τους εμπλεκόμενους, κατά περίπτωση, στη φάση της αξιολόγησης της κοινοτικής βοήθειας που προβλέπεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού. Ενθαρρύνονται οι μικτές αξιολογήσεις με τα κράτη μέλη, διεθνείς οργανώσεις ή άλλους οργανισμούς.

⁽¹⁾ EE L 312, 23.12.1995, σ. 1.

⁽²⁾ EE L 292, 15.11.1996, σ. 2.

⁽³⁾ EE L 136, 31.5.1999, σ. 1.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου, η οποία στο εξής καλείται «επιτροπή».

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 8. Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4, παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι 30 ημέρες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 18

Ετήσια έκθεση

1. Η Επιτροπή εξετάζει την πρόοδο που επιτυγχάνεται κατά την εφαρμογή των μέτρων βοήθειας που λαμβάνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ετήσια έκθεση για την εφαρμογή και τα αποτελέσματα αυτών και, στο μέτρο του δυνατού, τις βασικές συνέπειες και τον αντίκτυπο της ενίσχυσης. Η έκθεση αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ετήσιας έκθεσης για την εφαρμογή της αναπτυξιακής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την υλοποίηση της εξωτερικής βοήθειας και της ετήσιας έκθεσης για τα δικαιώματα του ανθρώπου της ΕΕ.

2. Η ετήσια έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες για τα μέτρα που χρηματοδοτήθηκαν κατά το προηγούμενο έτος, τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων παρακολούθησης και αξιολόγησης, τη συμμετοχή των σχετικών εταίρων και για την εκτέλεση του προϋπολογισμού ως προς τις αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμών, κατανεμημένες ανάλογα με τον εθνικό, περιφερειακό ή διεθνή χαρακτήρα των μέτρων και τους τομείς της ενίσχυσης. Στην έκθεση αξιολογούνται τα αποτελέσματα της βοήθειας, με τη χρήση όσο το δυνατόν πιο συγκεκριμένων και μετρήσιμων δεικτών του ρόλου της, σε σχέση με την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 19

Ποσό δημοσιονομικής αναφοράς

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, για την περίοδο 2007-2013, ανέρχεται σε EUR 1 104 000 000. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων του δημοσιονομικού πλαισίου 2007- 2013.

Άρθρο 20

Επανεξέταση

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, έκθεση αξιολόγησης της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κατά τα τρία πρώτα έτη, συνοδευόμενη, εφόσον απαιτείται, από νομοθετική πρόταση για τις αναγκαίες τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 21

Θέση σε ισχύ

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2006

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. KORKEAOJA

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. KORKEAOJA